



“Chel Bel Dio é dampró”



„Chel Bel Dio é dampró - festejé deboriada Advent y Nadé“. Sot a cösc motto él 11 assoziaciuns de dliija y la Diozeja co pîta na racoûda de impulsc y aziuns por le tomp d'Advent: an ciafa manifestaziuns online, impulsc fora dla Bibia, propostas por la festa de San Mocherà, oraziuns por fá la festa a ciasa y por les messes y cotan deplü.

Döt cösc ciafun sön le sît [www.bz-bx.net/nahe](http://www.bz-bx.net/nahe) (todesch) o [www.bz-bx.net/vicino](http://www.bz-bx.net/vicino) (talian). I seis enviés da ciaré ete.



Vita de ploania y de paisc



**Le Signur é mia löm y mia salveza.** (Salm 17)

La ploania d'La Pli tol comié da **Jan Brandlechner** († 27.11.2021, 88 agn) y ti fej les condolianzes ai familiars por la mort dal pere, nene y fre. La vita eterna dá, Signur, y confortele con to lominus!

- **Messa pefestia:** do che al é gnü aldí fora danter la jont che deplü, dandadöt i jogn, se dejidreia la santa messa dla sabeda sera dertan la sajun da d'invern á le consei de ploania fat fora da la tigní ciamó ennant. Signor ploan (co mess fá la sabeda sera en bel spazamont) é a öna da la dí sce al é partezipaziun y preia che les messes vegni abelides musicalmonter, deach'al é na **messa pefestia** y nia da n de da laur.
- **Uniun dles Eres:** cösc é le Consei dl'Uniun dles Eres por i proscimi 4 agn: Veronica Ellecosta Peslalz (sorastanta), Marta Rigo Ploner, Anna Mühlmann Fischnaller, Edith Willeit Frontull.
- **Uniun dai Ei:** la composiziun dal Consei dl'Uniun dai Ei gnará comunicada tla proscima plata de ploania.
- **Joneza:** la Joneza met da ji l'aziun de San Mocherà fora por les ciasas. Les families enteressades dess i al lascé alessi cina ai 3 de dezember a Denis, ☎ 334 9151447. L'aziun gnará ma motüda a jí sce al é almanco 10 families co se lascia aldí.

**Döt le bun a:**

Albina Maria Paur, <i>Al Plan</i>	* 30.11.1939
Elisabetta Willeit Trebo, <i>Al Plan</i>	* 01.12.1935
Rosa Brandlechner ved. Ploner	* 02.12.1928
Rosa Vitoria Rubatscher ved. Feichter, <i>Al Plan</i>	* 04.12.1933
Maria Maneschg ved. Frontull	* 04.12.1934

y a düc chi co á santennom y compless i agn cöst'edema

**Impressum:** Ploania d'La Pli; redaziun Franz Rigo y Edith Willeit  
**Comunicaziuns:** cina le **dedemesaledema** sera a Franz Rigo, ☎ 347 2310129 o ✉ [ploania@gmx.net](mailto:ploania@gmx.net)  
**Download plata:** [www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)



Plata dla Ploania  
**La Pli de Mareo**  
 Santa Maria dal Bun Consei

Ploan: Signor Klaus Sottsas  
 ✉ [klsottsas@rolmail.net](mailto:klsottsas@rolmail.net)

Calogna Al Plan: ☎ 0474 501006  
 Radio de Ploania: 93,00 MhZ

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

28.11.2021 - Pröma domegna d'Advent  
 Domegna dla dliija te ciasa

n. 1

## La salveza é dampró

📖 **Ier 33, 14–16 | 1 Tess 3, 12 – 4, 2 | Lc 21, 25–28.34–36**

### Dal Vangelo do San Lúca:

Te chel tomp á Gejú dit a sü discepui: <sup>25</sup>Al apariará segns te sore dl, tla löna y tles steres y söla tera sará i popui plens de tema y de spaont por le rausciamont y le drumblamont dal mer. <sup>26</sup>La jont se desfantarà dala pora, aspetenn les cosses co ven sora la tera: ciodiche les potenzenes dal ci gnará scassades decá. <sup>27</sup>Spo odarán le Fi dal Om gnenn te n nio con gran potenza y gloria. <sup>28</sup>Canche döt cösc met man, spo derzesse sö y alzede le ce; deache osta salveza é dampró. <sup>34</sup>Metede averda che enciocades y sboaciades y i fistidi da vignedé ne ves enciurnesci nia y che chel de ne ves tomi nia ados <sup>35</sup>desco na tenora; deach'al gnará sora düc i abitanc de döta la tera. <sup>36</sup>Stede enmuntri y periede demeztrú, ch'i podeise ti sciampé a döt ci co sozed y ti jí adincuntra al Fi dal Om.

**I ponsun do:** *Do val' avenimonc se damanunse sce nosc monn é ciamó da salvé. Se desdrüj mo la porsona ala fin enstessa? Rounse mo tan ennant ch'ara ne va nia plü da vire sön cösta tera? Gnanca le vangelo ne dij ch'ara jará dagnora bun; mo al se dá la sügherté che Chel Bel Dio ne se tralascia gnanca tal maiú prigo. Porchel podunse ciaré zonza pora al dagní: te Gejú s'á Chel Bel Dio dé en segno de söa fedelté. Chel co le sorvesc - con atenziun y oraziun - podará jí dan dal Fi dal Om y ciaté la redenziun.*



**I periun:** *Bel Dio tö su es le Signur dla creaziun y dla storia. Tres to Fi se ofresceste la redenziun. Tal meter man l'Advent te periunse: dassé la creta che tö tegnes tla man nosc monn y nosta vita. Por Gejú Crist nosc Signur.*

Vesco Wilhelm Egger "Sonntagsbibel"

📖 **Letôres dla Secunda domegna d'Advent:**  
**Bar 5, 1–9 | Fil 1, 4–6.8–11 | Lc 3, 1–6**

Edema liturgica dai 28.11. ai 05.12.2021

<b>DOM 28.</b> 08:30	<b>Pröma domegna d'Advent, domegna dla dijia te ciasa</b> , Berta, Günther gran messa por döta la ploania <i>oferta por la ploania</i> s.m. d'aniversar por † Ludwig Erlacher, Plaza s.m. por † Regina Kehrer Terrabona, Foltn s.m. por Jan y Maria Ellemunter, dal Pinter → 14:00 a Pliscia, s.m. en onú de S. André por vis y †† dla fam. Kastlunger ♫ "Terzet a per soled!" → 19:00 <b>les ciampanes sona ete l'Advent y envieia al'oraziun te familia</b>
<b>Lön 29.</b> →	<i>Friedrich, Iolanda, Jutta</i> <b>de d'oraziun te familia</b>
<b>Ded 30.</b> → 14:00	<b>fiesta de Sant'André apostul</b> (patron da Pliscia) s.m. de sopoltöra dal † Jan Brandlechner, Sotru → i Rorati y les messes apostades sará an jöbia ai 2.12
<b>Dem 01.</b> →	<i>Natalia, Natalie, beat Charles de Foucauld</i> <b>de d'oraziun te familia</b>
<b>Jöb 02.</b> → 19:00 19:30	<i>Luzius, Bibiana - de d'oraziun do vocaziuns</i> <b>corona por perié do vocaziuns</b> <b>Rorate</b> por perié de vocaziuns, ♫ <i>Samuel y Anna</i> <b>Rorate</b> por perié do la sanité <b>Rorate</b> por i †† de cösc ann a La Pli y foradeca s.m. por †† Jep y Susanna Mühlmann, Baldessé
<b>Ven 03.</b> →	<b>pröm vendres - Franz Xaver, Emma</b> <b>signor ploan va a proveder</b> <b>de d'oraziun te familia</b>
<b>Sab 04.</b> 18:00 19:30	<i>Barbara, beat Johannes Nepomuk von Tschiderer, beat Adolph Kolping</i> <i>Rorate a Al Plan</i> <b>Rorate</b> por la Joneza y la Joneza da paur ♫ <i>Grup dla Musiga</i> <b>2ª s.m. de sopoltöra por † Jan Brandlechner, Sotru</b> s.m. por i laoranti dai lifc
<b>DOM 05.</b> 08:30 10:00	<b>Secunda domegna d'Advent</b> Anno, Reinhard gran messa por döta la ploania <i>oferta por la ploania</i> s.m. por d'aniversar por † Emma Frontull ved. Ellecosta, Bastl s.m. en onú de Santa Maria por les families Konrater s.m. por les Püres Armes s.m. a Al Plan

ministronc: • **dedolönesc y sabeda:** Damian y Judith  
• **jöbia y domegna:** Moses y Armin

i recordun: Emma Rovara Aichner, Valdoara

† 02.12.2015



Le Fi de Dio ven söla tera, cunté ai mituns (1)



En angelo porta de beliscimes noeles (Lc 1,5-25)

Da canche le Popul de Chel Bel Dio ea endô roé zoruch (dal Egit) te söa tera êl passe deplü de catercion agn. Tla tera d'Israel comanâ chi da Roma. I israelic â ben en so re – le re Erode – mo Erode messâ ti olghé al emparadú da Roma, y la jont messâ dé jö cultes al emparadú. Trepâ jont spetâ êrt che Chel Bel Dio menass defata le Salvatur ch'al ti â empormotü y ch'al i delibrass dala regnanza de chi da Roma. Laota viea tles munts dla ludea le preo Zacharia y söa fomena Elisabeta. Entrami ti oreâ bun al Signur con döt le cör y ti olgâ con fedelté a sü comandamonc. Entrami ea belo vedli, mo ai ne n'â ciáfé degün mituns. En de i tocara endô en iade a Zacaria da fá sorvisc tal templ a Ierúsalem. Cösc sorvisc gnea fat en iade da önn, en iade da en n'ater, y dörâ dagnora plü dis. Le popul aspetâ dan l'entrada dal templ a Zacaria, dertan che el portâ dant l'oferta dal ancionsc.

Danló ti comparil a Zacaria en angelo dal Signur. Zacaria se spordea dassenn, mo l'angelo dijea: "No te teme Zacaria. Chel Bel Dio â ejaudí töa oraziun: töa fomena Elisabeta ciafará en möt. Tö dess i dé l'ennom Jan. Al te fajarâ trepâ ligreza, y ince engröm d'atres porsones se ralegrará por söa nasciüda. Al gnará en sorvidú potent de Chel Bel Dio, desco Elia. Belo tal gremo de söa oma gnará emplí de Spirit Sant, y al nen condüjarâ trec de Israel endô zoruch da Chel Bel Dio. Tres el emparará endô i geniturs da ti orei bun a sü mituns, y porsones co ne ti olga nia plü a Chel Bel Dio, se ojarâ endô pormez a d'el." Zacaria n'ea nia bun da creie y porchel rospognêl:" Da ci pói pa capí che ara sarâ veramonter ensciö? Mia fomena y iu sun pö belo vedli!"

Danló dijea l'angelo: „Iu sun Gabriel, y iu sta dan dal tronn de Chel Bel Dio. El enstes m'á orcé a te porté cösta bona noela. Mo deache te ne m'as nia cordü, saraste da sen ennant ström, cina al de che to möt gnará al monn!"

Canche Zacaria gnea endô fora dal templ, n'êl nia bun da baié con la jont co ti aspetâ defora. Danló â düc capí che al â albü na apariziun. Canche al roâ, do val dis, so sorvisc tal templ jêl zoruch a ciasa. Y söa fomena aspetâ belavisa defata dedó en möt.

Encontonta dijera: „Cösc á fat Chel Bel Dio por me! La jont mo desprijâ deache i n'â ciáfé degün mituns. Chel Bel Dio endere s'á fistedi de me y á tut demez da me cösc dejonur."

"Gottes Sohn kommt auf die Erde" Elberfelder Kinderbibel



Advent te familia

- *L'Ofize por la Familia dla diozeja á endô dé fora n picio sfei "Advent y Nadé festejé te familia" co acompagneia les families con mituns ete por le Advent. I sfeisc é gnüs partís fora te scora elementara y mesana y te scolina. Ai geniturs va l'envit da ti ciaré deboriada con i mituns y les mitans.*
- *I orun ince se recordé l'envit che le vesco s'á fat l'ann passé: "I envieii düc da s'archité y da se tó dlaorela por perié les Anmaries: dla pröma domegna d'Advent cina ala Veia de Nadé. I se preii da perié les Anmaries ince con i mituns y da ti fá conesce cösta oraziun. Cösc envit feji dandadöt a os geniturs y os neni y lás."*